

EN VIGUEUR DÈS LE 1^{ER} AVRIL 2017

— NOUVEL — HORAIRE DES COLLECTES

Tout ce que vous devez savoir

À CONSERVER !
KEEP IT HANDY!



STARTS APRIL 1ST, 2017

— NEW — WASTE COLLECTION SCHEDULE

All you need to know

NOUVEL HORAIRE DES COLLECTES EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2017 NEW WASTE COLLECTION SCHEDULE STARTING APRIL 1ST, 2017

QUOI DE NEUF ? WHAT'S NEW?

4 Zones dans l'arrondissement Zones in the borough

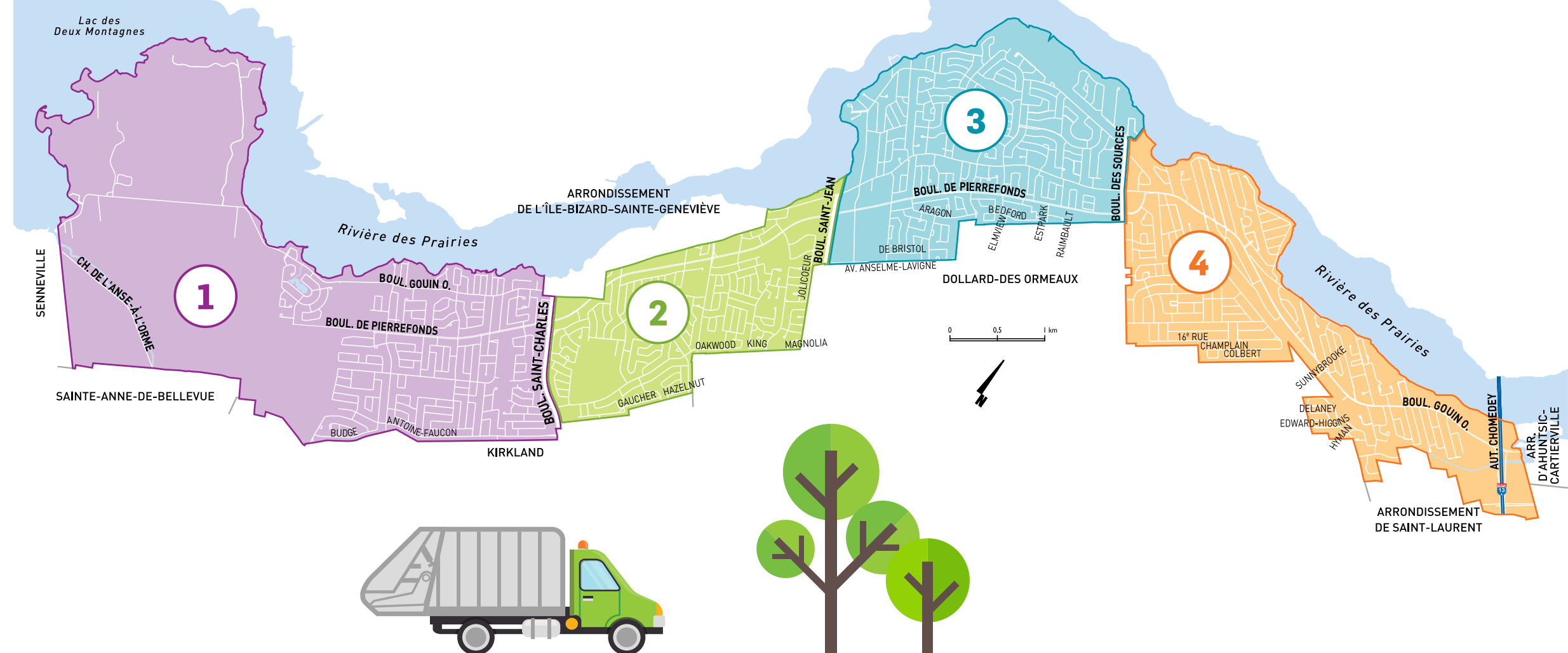
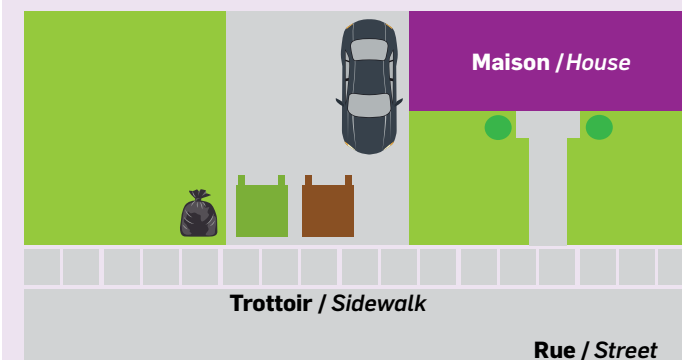
4 Nouveaux horaires New schedules

- 1 Collecte des encombrants et des résidus de construction, de rénovation et de démolition (CRD) aux deux semaines, **dès le 5 avril**.
Collection or bulky items and construction, renovation and demolition debris every two weeks, **starting April 5**.
 - **Service gratuit et plus besoin d'appeler !**
Free service and no need to call!

QUAND ET OÙ PLACER VOS BACS OU VOS SACS ?

WHEN AND WHERE TO PLACE YOUR BINS OR BAGS?

- **Entre 19 h et 7 h**
Between 7 p.m. and 7 a.m.
- **En façade du bâtiment, dans votre entrée ou sur votre terrain, le plus près possible de la rue ou du trottoir.**
In front of the building, in your driveway, as close as possible to the street or sidewalk.



HORAIRE DES COLLECTES WASTE COLLECTION SCHEDULE

ZONE 1

LUNDI / MONDAY > ● ▲
JEUDI / THURSDAY > ■
MERCREDI / WEDNESDAY > ◆
(AUX 2 SEMAINES / EVERY 2 WEEKS)

ZONE 2

MARDI / TUESDAY > ● ▲
VENDREDI / FRIDAY > ■
MERCREDI / WEDNESDAY > ◆
(AUX 2 SEMAINES / EVERY 2 WEEKS)

TOUTES LES ZONES / ALL ZONES

ARBRES DE NOËL / CHRISTMAS TREES
2 PREMIERS MERCREDIS DE JANVIER
FIRST 2 WEDNESDAYS OF JANUARY
BRANCHES / BRANCHES
D'AVRIL À OCTOBRE*
BETWEEN APRIL AND OCTOBER**

ZONE 3

LUNDI / MONDAY > ■
JEUDI / THURSDAY > ● ▲
MERCREDI / WEDNESDAY > ◆
(AUX 2 SEMAINES / EVERY 2 WEEKS)

ZONE 4

MARDI / TUESDAY > ■
VENDREDI / FRIDAY > ● ▲
MERCREDI / WEDNESDAY > ◆
(AUX 2 SEMAINES / EVERY 2 WEEKS)

* Pour connaître l'horaire de la collecte de branches, consultez la carte interactive sur le site de l'arrondissement ou communiquez avec le **311**.
** To find out the branch collection schedule, consult the interactive map on the borough's website or call **311**.

COLLECTES / COLLECTION

■ **COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES**
ORGANIC WASTE COLLECTION

▲ **COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES**
RECYCLING WASTE COLLECTION

● **COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES**
HOUSEHOLD WASTE COLLECTION

◆ **COLLECTE DES RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION (CRD) ET DES ENCOMBRANTS**
CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION DEBRIS (CRD) AND BULKY ITEM COLLECTION

MATIÈRES ORGANIQUES
ORGANIC WASTE

MATIÈRES RECYCLABLES
RECYCLING WASTE

CRD ET ENCOMBRANTS
CRD AND BULKY ITEMS

RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)
HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE (HHW)

MATIÈRES ACCEPTÉES / ACCEPTED WASTE



**ALIMENTS CUIITS OU CRUS
RAW OR COOKED FOOD**
Fruits, légumes, volaille et viande avec os, poissons et fruits de mer, coquilles d'œufs, pâtes alimentaires, pain, café, fromage, etc.
Fruits and vegetables, poultry, meat (with bones), fish and sea food, egg shells, pasta, bread, coffee, cheese, etc.



**PAPIER ET CARTON SOUILLÉS
SOILED PAPER AND CARDBOARD**
Journaux, mouchoirs, essuie-tout, emballages de nourriture (boîtes de pizza et autres), etc.
Newspapers, facial tissues, paper towels, soiled food boxes (pizza boxes and others), etc.



RÉSIDUS VERTS / GREEN WASTE
Feuilles mortes, brindilles, résidus de potager, d'arbres fruitiers, de jardinage, branches de moins de 5 cm de diamètre et de 1 m de longueur.
Leaves, twigs, vegetable, fruit trees and gardening residues, branches less than 5 cm in diameter and 1 m in length, etc.



AUTRES / MISCELLANEOUS
Cendres, nourriture d'animaux, cheveux, poils, plumes, etc.
Ashes, animal food, hair, feathers, etc.

MATIÈRES REFUSÉES / REFUSED WASTE



Matières recyclables, ordures ménagères, couches et serviettes hygiéniques, litière pour animaux, etc.
Recyclable and household waste, diapers and sanitary napkins, animal litter, etc.

 IMPORTANT !

- **Tous les sacs en plastique sont refusés (y compris les sacs biodégradables ou décomposables). Plastic bags are forbidden (including biodegradable and compostable bags).**
- Placez les résidus verts excédentaires dans des sacs de papier, dans des contenants en carton ou dans des poubelles.
Use paper bags, cardboard boxes or garbage container to dispose of excess green waste.

MATIÈRES ACCEPTÉES / ACCEPTED WASTE



**PAPIER, CARTON ET EMBALLAGES
PAPER, CARDBOARD AND PACKAGING**
Journaux, magazines, livres, sacs en papier, boîtes de céréales, contenants de lait et de jus, etc.
Newspapers, magazines, books, paper bags, cereal boxes, milk and juice containers, etc.



CONTENANTS / CONTAINERS
Sacs, contenants de plastique, pots et bouteilles en verre, boîtes de conserve, contenants d'aluminium, etc.
Plastic bags, containers, glass jars and bottles, metal cans, aluminum containers, etc.

MATIÈRES REFUSÉES / REFUSED WASTE



Plastique n° 6, pellicule de plastique, styromousse, bois, ampoules, jouets, textile, vaisselle, etc.
Plastic No. 6, plastic wrapping, styrofoam, lightbulbs, toys, textile, porcelain tableware, etc.

ORDURES MÉNAGÈRES
HOUSEHOLD WASTE

MATIÈRES ACCEPTÉES / ACCEPTED WASTE

**Tout ce qui n'est pas inclus dans les autres collectes.
Anything that is not included in other collections.**

 IMPORTANT !

Les résidus de construction, de rénovation et de démolition (CRD) ainsi que les encombrants sont maintenant refusés dans cette collecte.
Construction, renovation and demolition debris (CRD) as well as bulky items are now forbidden in this collection.



EXCEPTION
Les encombrants rembourrés sont acceptés : oreillers, matelas, divan, sofa, etc.
Padded items are accepted: pillows, mattresses, sofa, etc.

MATIÈRES REFUSÉES / REFUSED WASTE

Appareils électroniques, matières recyclables, matières organiques et produits dangereux.
Electronics, recycling, organic and hazardous waste.

MATIÈRES ACCEPTÉES / ACCEPTED WASTE



**RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION ET DÉMOLITION
CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION DEBRIS**
Exemples de débris : bois, brique, mortier, pierre, filage électrique, céramique, mélamine, béton, etc.
Examples of debris: wood, brick, mortar, stone, electrical spinning, ceramic, melamine, wood, concrete, etc.



**ENCOMBRANTS
BULKY ITEMS**
Gros objets d'origine résidentielle faits de bois, de métal, de plastique, tels que les appareils électroménagers, armoires, miroirs, réservoirs d'eau chaude, vélos, etc., ou de tout autre matériau réutilisable.
Residential objects made of wood, metal, plastic such as household appliances, wardrobes, mirrors, water tanks, bicycle, etc., or made of any other re-usable material.

MATIÈRES REFUSÉES / REFUSED WASTE



Appareils électroniques (téléviseurs, ordinateurs, etc.), encombrants rembourrés, laine minérale, pneus, tapis, etc.
Electronic appliances (television, computer, etc.), padded bulky items, mineral wool, tires, rugs, etc.

Les appareils électroniques peuvent être déposés dans un écocentre.
Electronics can be dropped at an ecocentre.
ville.montreal.qc.ca/ecocentres

 IMPORTANT !

Les résidus de construction, rénovation et démolition doivent être placés dans des contenants (boîtes de carton, poubelle) ou attachés en ballots, sans excéder 5 m³ (l'équivalent de deux réfrigérateurs) et 25 kg.
Construction, renovation and demolition debris must be placed in containers (cardboard boxes, garbage bin) or tied in bundles, in quantities not exceeding 5 m³ (the size of two fridges) and 25 kg.

MATIÈRES ACCEPTÉES / ACCEPTED WASTE



Peinture, huile à moteur, huiles végétales, piles, pesticides, engrais, bonbonnes de propane, aérosols, produits chimiques, etc.
Paint, motor oil, vegetable oils, batteries, pesticides, fertilizers, propane tanks, aerosol, chemicals, etc.

MATIÈRES REFUSÉES / REFUSED WASTE



Médicaments, pneus, amiante, feux d'artifice, bouteilles de gaz, etc.
Drugs, tires, asbestos, fireworks, gas bottles, etc.

 IMPORTANT !

Les résidus acceptés peuvent être déposés dans un écocentre à l'année.
The accepted waste can be disposed of at an ecocentre all year long.

L'arrondissement offre aussi deux collectes itinérantes de RDD par année. Surveillez les prochaines dates sur le site Internet.
The borough also offers two mobile HHW collections per year, visit our website for the upcoming dates.

AUTRES COLLECTES
OTHER COLLECTIONS

ARBRES DE NOËL / CHRISTMAS TREES



Les arbres doivent être dépouillés de toute décoration.
Trees must be free of all decorations.

BRANCHES



Les branches doivent être ordonnées, les troncs tournés vers la rue.
Branches must be well organized with trunks facing the street.

 IMPORTANT !

Ne pas attacher les branches / Do not tie the branches

POUR TOUS LES DÉTAILS
À PROPOS DES COLLECTES :
FOR ALL DETAILS REGARDING
THE COLLECTIONS:

 ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

POUR OBTENIR DES TRUCS
ET CONSEILS :
FOR TIPS OR ADVICE:

Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro
eqpr@vercite.ca
514 752-0778

 eqpr.ca

POUR CONSULTER L'HORAIRE
DES COLLECTES EN LIGNE :
TO CONSULT THE COLLECTION
SCHEDULE ON LINE:

 ville.montreal.qc.ca/collectes
(Info-collectes)

POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT :
FOR MORE INFORMATION:

 311

